



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 3 октомври 2023 г.  
(OR. en)

12631/23

LIMITE

CORLX 840  
CFSP/PESC 1200  
COARM 231

### **ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ**

---

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно подкрепата на Съюза за дейностите на секретариата на Договора за търговия с оръжие в подкрепа на прилагането на Договора за търговия с оръжие

---

**РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2023/... НА СЪВЕТА**

от ...

**относно подкрепата на Съюза за дейностите на секретариата  
на Договора за търговия с оръжие в подкрепа на прилагането  
на Договора за търговия с оръжие**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, параграф 1 и член 31, параграф 1 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) Договорът за търговия с оръжие (ДТО) беше приет от Общото събрание на Организацията на обединените нации (ООН) на 2 април 2013 г. и влезе в сила на 24 декември 2014 г. Всички държави членки на Съюза, са държави — страни по ДТО (наричани по-долу „държавите страни“).
- (2) Целта на ДТО е да се установят възможно най-високи общи международни стандарти за регулиране или подобряване на регулирането на законната търговия с конвенционално оръжие, както и да се предотврати и премахне незаконната търговия с конвенционално оръжие и да се попречи на неговото пренасочване. Основните предизвикателства са свързани с ефективното му прилагане от държавите — страни по него, както и с всеобщото му приемане, като се има предвид, че регулирането на международната търговия с оръжие по своя характер изисква усилия в световен план. За да допринесе за преодоляването на тези предизвикателства, Съветът прие Решение 2013/768/ОВППС<sup>1</sup>, като по този начин разшири дейността на Съюза, свързана с помощта за контрола върху износа, като включи в нея конкретни дейности по ДТО. Това решение беше последвано от решения (ОВППС) 2017/915<sup>2</sup> и (ОВППС) 2021/2309<sup>3</sup> на Съвета относно информационни дейности на Съюза в подкрепа на прилагането на ДТО.

---

<sup>1</sup> Решение 2013/768/ОВППС на Съвета от 16 декември 2013 г. относно дейностите на ЕС, в рамките на Европейската стратегия за сигурност, в подкрепа на прилагането на Договора за търговията с оръжие (ОВ L 341, 18.12.2013 г., стр. 56).

<sup>2</sup> Решение (ОВППС) 2017/915 на Съвета от 29 май 2017 г. относно информационни дейности на Съюза в подкрепа на прилагането на Договора за търговията с оръжие (ОВ L 139, 30.5.2017 г., стр. 38).

<sup>3</sup> Решение (ОВППС) 2021/2309 на Съвета от 22 декември 2021 г. относно информационни дейности на Съюза в подкрепа на прилагането на Договора за търговията с оръжие (ОВ L 461, 27.12.2021 г., стр. 78).

- (3) С ДТО се създаде секретариат (наричан по-долу „секретариатът на ДТО“), който да подпомага държавите — страни по него, при ефективното му прилагане. Секретариатът на ДТО получава, предоставя и разпространява докладите, както е предвидено в ДТО; поддържа и предоставя на държавите страни списъка на националните звена за контакт; улеснява съгласуването на предложенията и исканията за помощ за прилагането на ДТО и насърчава международното сътрудничество, което е поискано; улеснява работата на Конференцията на държавите страни, включително като осъществява организацията и предоставя необходимите услуги за провеждане на заседания съгласно ДТО; и изпълнява други задължения, определени от Конференциите на държавите страни. Секретариатът на ДТО също така управлява Доброволния доверителен фонд, създаден от държавите страни съгласно член 16, параграф 3 ДТО, за да подпомага отправилите искане държави страни, нуждаещи се от международна помощ, при неговото прилагане, и програмата на ДТО за спонсориране, създадена с цел улесняване на участието на представителите на държавите в заседанията във връзка с ДТО.
- (4) В Глобалната стратегия за външната политика и политика на сигурност на Европейския съюз от 2016 г. и Стратегическия компас за сигурността и отбраната от 2022 г. Съюзът се ангажира да насърчава основан на правила международен ред, чийто основен принцип е многостранното сътрудничество и в центъра на който стои ООН. Съюзът категорично подкрепя разширяването на членството, всеобщото приемане, пълното прилагане и осигуряването на спазването на многостранните договори за разоръжаване, неразпространение и контрол над оръжията, включително ДТО. В контекста на тези общи цели на политиката подкрепата за секретариата на ДТО се вписва добре в конкретната цел за укрепване на многостранната система, която е основа за отговорна търговия с оръжие.

- (5) Секретариатът на ДТО е в добра позиция да поддържа връзка с всички организации на многостранно, регионално и национално равнище и всички организации на гражданското общество, изпълняващи проекти в подкрепа на всеобщото приемане и прилагането на ДТО. Освен това Съюзът от години предоставя помощ за контрола върху износа на изделия с двойна употреба, с което подкрепя развитието на правните рамки и институционалния капацитет за установяването и осъществяването на ефективен контрол върху износа на изделия с двойна употреба и военни изделия. Секретариатът на ДТО следва да гарантира, че проектите му допълват съществуващите програми на Съюза за помощ за контрола върху износа на изделия с двойна употреба и оръжие, като например програмите, посочени в Решение (ОВППС) 2021/2309.
- (6) На 16 април 2021 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2021/649<sup>1</sup> относно подкрепата на Съюза за дейностите на секретариата на ДТО в подкрепа на прилагането на ДТО. Съгласно това решение Съюзът предоставя подкрепа за: изграждането на капацитет на националните звена за контакт по ДТО; създаването на регистър с експерти (обучение на обучителите) за изграждане на капацитета на местните и регионалните експерти по ДТО да предоставят консултации и обучение относно прилагането на ДТО на местно и регионално равнище; и база данни за съгласуване на нуждите и ресурсите за оказване на помощ за прилагането на ДТО.

---

<sup>1</sup> Решение (ОВППС) 2021/649 на Съвета от 16 април 2021 г. относно подкрепата на Съюза за дейностите на секретариата на ДТО в подкрепа на прилагането на Договора за търговията с оръжие (ОВ L 133, 20.4.2021г., стр. 59).

- (7) Тъй като срокът на действие на Решение (ОВППС) 2021/649 изтича на 20 октомври 2023 г. и като се има предвид продължаващите финансови трудности, свързани с ДТО, произтичащи от факта, че редица държави — страни по него, все още не са изпълнили задълженията си по отношение на своите вноски по ДТО, е важно подкрепата от страна на Съюза да продължи. Тази подкрепа следва да се съсредоточи върху обучението на национални и регионални експерти, които могат да предоставят качествено обучение и помощ за прилагането на държавите страни, включително върху проекти относно Доброволния доверителен фонд; и върху подобряването на изпълнението от държавите страни на задълженията за докладване по ДТО, включително чрез увеличаване на процента на подаване на годишни и първоначални доклади по ДТО. Освен това базата данни за съгласуване на нуждите и ресурсите ще се нуждае от подкрепа за нейната поддръжка от секретариата на ДТО след въвеждането ѝ, предвидено за 2023 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

1. За да подкрепи ефективното прилагане и всеобщото приемане на Договора за търговия с оръжие (ДТО), Съюзът осигурява подкрепа на секретариата на ДТО за предприемане на дейности със следните цели:
  - съдействие на държавите — страни по ДТО (наричани по-долу „държавите страни“), за укрепване на системите им за контрол върху трансфера на оръжие с цел ефективно прилагане на ДТО;
  - укрепване на институционалната структура на секретариата на ДТО като основен орган за оказване на помощ на държавите страни при прилагането на ДТО.
  
2. За постигане на целите, посочени в параграф 1, Съюзът подкрепя следните проектни дейности:
  - а) обучение на национални и регионални експерти по ДТО за оказване на подкрепа на държавите — страни по него, при прилагането му на национално равнище;
  - б) подобряване на разбирането от страна на държавите страни на задълженията за докладване по ДТО и укрепване на капацитета за изпълнение на тези задължения, включително чрез разработване на документ с необвързващи насоки и учебни материали, практически семинари и координиране на друга международна помощ;

- в) поддръжка на базата данни за съгласуване на предложенията и исканията за помощ за прилагане на ДТО.

Подробно описание на проектните дейности, посочени в настоящия параграф, се съдържа в приложението.

#### *Член 2*

1. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-долу „върховният представител“) отговаря за изпълнението на настоящото решение.
2. Техническото изпълнение на проектните дейности по член 1, параграф 2 се извършва от секретариата на ДТО.
3. Секретариатът на ДТО изпълнява задачите си под ръководството на върховния представител. За тази цел върховният представител сключва необходимите договорености със секретариата на ДТО.

#### *Член 3*

1. Референтната сума за изпълнението на проектните дейности, посочени в член 1, параграф 2, е в размер на 1 298 000,00 EUR.

2. Разходите, финансирани чрез посочената в параграф 1 референтна сума, се управляват в съответствие с процедурите и правилата, приложими към бюджета на Съюза.
3. Комисията упражнява надзор върху правилното управление във връзка с референтната сума, посочена в параграф 1. За тази цел тя сключва необходимото споразумение със секретариата на ДТО. В споразумението се посочва, че секретариатът на ДТО осигурява видимост на приноса на Съюза, която съответства на неговия размер.
4. Комисията полага усилия да сключи споразумението, посочено в параграф 3, възможно най-бързо след влизането в сила на настоящото решение. Тя информира Съвета за евентуални трудности в хода на този процес, както и за датата на сключване на споразумението.

#### *Член 4*

1. Върховният представител докладва на Съвета за изпълнението на настоящото решение въз основа на редовни доклади, изготвяни от секретариата на ДТО. Докладите съставляват основа за оценката, извършвана от Съвета.
2. Комисията предоставя информация по финансовите аспекти на изпълнението на проектните дейности, посочени в член 1, параграф 2.

*Член 5*

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Срокът на действие на решението изтича 24 месеца след датата на сключване на споразумението, посочено в член 3, параграф 3, или шест месеца след датата на приемането му, ако в рамките на този срок не е било сключено посоченото споразумение.

Съставено в ... на

*За Съвета*

*Председател*

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

[...]

---

